



## **Económico e amigo do clima: MAN Lions com novo conjunto propulsor PowerLion**

Lisboa, 17.09.2024

- **Tratores semirreboques MAN com consumo de combustível e emissões de CO2 até 4% mais baixos a partir do ano de modelo 2025**
- **Económico e com baixas emissões de CO2: novo motor D30, nova transmissão, aerodinâmica otimizada, novos travões**
- **Conforto para o utilizador: Isolamento acústico melhorado, novas funções de visualização, novas cores interiores**
- **Otimização da utilização: configuração simplificada do veículo e programação aérea das funções da carroçaria**
- **SimplePay: Transparência clara de custos para toda a frota**

**MAN Truck & Bus Portugal**  
Quinta das Cotovias, N°2  
Edifício MAN Truck & Bus Portugal,  
2º andar  
2615-365 Alverca do Ribatejo

**Responsável Marketing**  
Luis Pereira

Tel.: +351 21 420 0343  
Email: [marketing@pt.man-mn.com](mailto:marketing@pt.man-mn.com)  
[http://www.truck.man.eu/pt/pt/mundo-man/man-em-portugal/imprensa-e-media/press\\_overview.jsp](http://www.truck.man.eu/pt/pt/mundo-man/man-em-portugal/imprensa-e-media/press_overview.jsp)

Na IAA Transportation 2024, o MAN Lion dá um grande salto para o ano-modelo 2025, com ainda maior eficiência e conforto de condução. No centro das inovações está uma redução no consumo de combustível de até 4%. Os engenheiros da MAN perceberam-no principalmente com a ajuda da nova cadeia de transmissão D30 PowerLion e das medidas aerodinâmicas.

Isto oferece um duplo potencial de poupança: tendo em conta a classificação das portagens baseada nas emissões de CO2 em vigor na Alemanha, Áustria e Dinamarca desde 1 de janeiro de 2024, por exemplo, uma taxa de portagem reduzida correspondente para um veículo eficiente em termos de consumo de combustível pode significar poupanças de vários milhares de euros ao longo da sua vida útil.

"O nosso novo e altamente eficiente sistema de transmissão PowerLion com o novo motor D30 e a nova caixa de velocidades MAN TipMatic 14 é a chave para a rentabilidade do negócio de transporte dos nossos clientes. Baseia-se na plataforma conjunta de componentes do GRUPO TRATON e é o resultado tangível da colaboração intensiva entre os nossos departamentos de desenvolvimento. Porque mesmo que vejamos a transmissão elétrica como a principal tecnologia no transporte rodoviário de mercadorias a longo

A MAN Truck & Bus é um dos principais fabricantes de veículos comerciais e fornecedores de soluções de transporte da Europa, com uma receita anual de cerca de 14,8 mil milhões de euros (2023). O portfólio de produtos da empresa inclui vans, camiões, ônibus e motores diesel e a gás, além de serviços relacionados ao transporte de passageiros e carga. A MAN Truck & Bus é uma empresa do GRUPO TRATON e emprega cerca de 33.000 pessoas em todo o mundo.



prazo, o diesel continuará a desempenhar um papel importante no caminho para lá chegar. Cada litro de combustível que poupamos reduz as emissões de CO2 e os custos para as empresas de transporte. Isto, por sua vez, torna mais fácil para os nossos clientes converterem as suas frotas para tecnologias de emissões zero", afirma Friedrich Baumann, Membro do Conselho Executivo de Vendas e Soluções para Clientes da MAN Truck & Bus.

### **Motor D30: nota máxima em termos de economia**

O novo D3066 (motor D30) com uma eficiência máxima de mais de 50% e o melhor consumo de combustível da sua classe é um dos motores de veículos comerciais mais avançados do mundo. O motor completamente novo beneficia da experiência de engenharia combinada do GRUPO TRATON e irá substituir as séries de motores D26 e D15 anteriormente disponíveis em todos os tratores de semirreboques MAN 4x2 em alturas normais e baixas. O D30 está disponível em seis níveis de potência de 380 a 560 cv (2.100 a 2.800 Nm).

A interação harmoniosa entre a injeção Common Rail XPI com uma pressão de injeção de até 1.800 bar e bicos injetores de 10 furos, por um lado, e a turbo alimentação otimizada com duas geometrias de carregamento dependentes da faixa de potência, por outro, contribui significativamente para alcançar a alta eficiência do motor do D30.

O novo motor diesel com duplo tratamento dos gases de escape SCR é sempre combinado com a caixa de velocidades MAN TipMatic 14, que também foi recentemente desenvolvida, e com o novo portefólio de tejadilho hipóide. As opções exclusivas para a linha de tração D30 PowerLion incluem o travão de motor CRB (Compression Release Brake) de alto desempenho com até 355 kW, o retardador 47 com força de travagem de até 4700 Nm, que pode ser desacoplado para reduzir ainda mais o consumo de combustível, bem como um extenso portefólio de tomadas de força do lado do motor e da transmissão para uma ampla gama de aplicações adicionais, como bombas hidráulicas ou compressores.

### **MAN TipMatic 14: Mudanças de velocidade inteligentes**

A nova caixa de velocidades MAN TipMatic 14 também beneficiou da experiência tecnológica combinada do GRUPO TRATON durante o seu desenvolvimento e substituirá no futuro a anterior caixa de velocidades MAN TipMatic 12 em todos os tratores de semirreboque MAN da série pesada. Em comparação com esta, a nova geração é cerca de 60 kg mais leve.



A nova transmissão TipMatic tem 14 velocidades dianteiras e duas de marcha-atrás, com seis velocidades de marcha-atrás adicionais que podem ser ativadas por via aérea através do MAN Now, se necessário. Isto significa que, se necessário, também são possíveis velocidades de marcha-atrás mais elevadas. Ao mesmo tempo, o MAN TipMatic 14 oferece manobras muito sensíveis a baixas velocidades com a embraiagem fechada. A caixa de velocidades manual automatizada assume automaticamente o acionamento da embraiagem e as mudanças de velocidade. Controlado por software, o sistema determina sempre a estratégia ideal de arranque e mudança em conjunto com a deteção de carga e inclinação. O novo óleo de engrenagem MOTION (classificação SAE: 75W) poupa combustível graças às suas propriedades de lubrificação otimizadas e também mantém o desgaste ao mínimo. A nova barra estabilizadora MAN EasyStart com função de deslizamento proporciona um apoio adicional para um progresso suave.

A inovadora função SmartShifting permite mudanças de velocidade particularmente rápidas com interrupções mínimas na força de tração, se necessário, aumentando assim a eficiência. Outro fator de mudança importante para o potencial de poupança de combustível é o facto de a caixa de velocidades ter sido substituída por uma transmissão over-drive-especialmente em combinação com o Cruise Control GPS MAN EfficientCruise e a função Predictive Drive, que é particularmente preditiva.

Com a nova transmissão MAN TipMatic 14, os clientes também beneficiam de uma longa vida útil, baixos custos de manutenção e um elevado binário de travagem contínua de até 4700 Newton com o Retarder 47.

### **Novos travões de disco e aerodinâmica otimizada**

Na IAA, a MAN apresenta também uma nova versão de travagem com menor perda por fricção para as variantes de camiões com um peso bruto igual ou superior a 18 toneladas. Os discos de travão ventilados internamente dos travões de disco com acionamento pneumático proporcionam uma dissipação de calor ideal para um desempenho de travagem elevado e duradouro. Com o novo sistema de retorno dos calços de travão, os calços de travão são automaticamente pressionados para fora do disco de travão, com a ajuda de elementos de mola, após o travão ser liberto, de modo que não seja gerado qualquer binário residual de moagem. Isto reduz ainda mais o desgaste, o ruído e o consumo de combustível.



Também em prol do baixo consumo de combustível, a equipa de desenvolvimento da MAN deu aos veículos pesados um novo visual para o quadro e o pavimento: os rebordos de borracha dos novos painéis de quadro opcionais para tratores de semirreboques TGX e TGS nos lados direito e esquerdo reduzem as folgas de ar nas laterais superior e inferior. Isto reduz a turbulência e a resistência aerodinâmica e, conseqüentemente, o consumo de combustível. Os novos painéis aerodinâmicos sob a carroçaria à frente do eixo dianteiro também melhoram o fluxo de ar em torno dos tratores de semirreboque D30 da série TGX. Para os veículos sem revestimento da parte inferior da carroçaria, o rebordo alargado do spoiler no resguardo do eixo dianteiro assegura um melhor fluxo de ar em torno da parte inferior da carroçaria. Um novo protetor do radiador também está disponível como opção.

#### **Cuidados com interiores: atualizações em termos de ergonomia, funcionalidade e design**

No ano de modelo 2025, o instrumento principal totalmente digital oferece novas funções, como a indicação do peso bruto do comboio. O ecrã a cores de 12,3 polegadas do painel de instrumentos Professional também inclui um novo design de ponteiro. Outra novidade: a sequência de informações de arranque fornece as informações - chave assim que entra no veículo - sem ter de ligar a ignição. Graças ao novo modo de visualização calmo com um ecrã de informação reduzido, pode concentrar-se ainda melhor no tráfego ao volante.

Além disso, o isolamento acústico melhorado traz ainda mais paz e tranquilidade à cabine: o para-brisa com isolamento acústico reduz o nível de ruído na interior camada intermédia acústica de 0,81 mm de espessura, enquanto o isolamento da unidade de tração D30 PowerLion reduz o ruído emitido pelo motor tanto no interior como no exterior. Por último, mas não menos importante, foram introduzidas novas combinações de cores e detalhes no interior da cabine em Bege Deserto, Vermelho Toscano e Cinzento Lua com Prata.

#### **Quadro normalizado: Normas para a disposição de peças adicionais**

A partir do ano-modelo 2025, estarão também disponíveis 16 esquemas básicos normalizados para uma estruturação uniforme dos componentes no quadro, com base nas aplicações típicas de um trator 4x2 em altura normal e design rebaixado. Isso torna a configuração, manutenção, reparo,



disposição do tanque e adaptação ainda mais fáceis. Os novos depósitos combinados com áreas separadas internamente para 690 litros de diesel e 165 litros de AdBlue também otimizam o uso do espaço de instalação. Outra inovação de design: a partir do ano-modelo 2025, uma proteção inferior dianteira redesenhada e a robusta suspensão pendular do nível de entrada mais baixo, que anteriormente estava reservada para a série de tração, estarão disponíveis para veículos com um design e para-choques de altura normal.

### **Application Fit: Integração da carroçaria no ar com o MAN PAL**

Ligar e desligar o motor, ativar e desativar a tomada de força ou ativar os faróis rotativos e os piscas traseiros de um basculante durante o funcionamento: até 10 funções específicas da carroçaria podem ser atribuídas ao novo teclado da carroçaria na consola central ou ao teclado Easy Control na porta do condutor, que podem ser simplesmente carregados no veículo através do ar utilizando o MAN PAL. O fabricante da carroçaria pode simplesmente adaptar os parâmetros e a lógica funcional das interfaces eletrónicas da carroçaria e dos painéis de controlo à respetiva função da carroçaria, sem a necessidade de uma ferramenta de diagnóstico ou de uma visita demorada à oficina. O MAN PAL pode ser acedido rápida e diretamente através do portal ABBI para superestruturas da MAN.

### **SimplePay: Manuseamento simples e transparência dos custos da frota**

Com o SimplePay, os gestores de frota controlam os custos de uma frota MAN ou mista, armazenando digitalmente os cartões de abastecimento e carregamento na plataforma e atribuindo-os a cada veículo (normas de emissões 5 e 6). O serviço, que está disponível em vários países, oferece uma visão geral amigável na plataforma RIO. A partir da IAA 2024, estarão disponíveis os serviços de abastecimento, estacionamento, lavagem, limpeza de depósito e um limite de crédito armazenado digitalmente em caso de avaria. Com o SimplePay, os processos de abastecimento podem ser autorizados através da MAN Driver App ou do sistema multimédia MAN, e os lugares de estacionamento e as lavagens de automóveis podem ser pré-reservados e pagos através da Driver App. Em caso de avaria, o SimplePay também pode ser utilizado para armazenar uma dotação de orçamento digital para cobrir quaisquer custos de reparação incorridos.

Press Release  
**MAN Truck & Bus**



As opções de equipamentos individuais para o ano-modelo 2025 estarão disponíveis para encomenda em etapas a partir de outubro de 2024.